

# Seligenstädter Heimat-Blatt

Herausgegeben vom Heimatbund Seligenstadt

Nachrichtenblatt für Seligenstadt und seine Nachbarn mit den amtlichen Bekanntmachungen der Stadt Seligenstadt und der Gemeinde Hainburg

Jahrgang 60 • Nr. 36

Donnerstag, 6. September 2012

Auflage: 21 950

**REIFEN GUCKERT** 63512 Hainburg  
Fasanerlestraße 20-22  
0 61 82 95 77 0

Mit dem richtigen Outfit kann der Winter kommen

**TOP WINTERREIFEN** nur € 111,-  
**PIRELLI SNOWCONTROL 3** 205/55R16 91H

**GUTSCHEIN** ab einem Einkaufswert von € 20,-  
Gültig bis 30.09.2012

www.guckert.de

**NEU EASY BUY** **point-S**

Tag des offenen Denkmals

## Holz ist Thema am Denkmal

**Seligenstadt (beko)** – Am Tag des offenen Denkmals in der Klostermühle (Klosterhof 5) in Seligenstadt dreht sich alles getreu dem Motto „Holz, ein alter Werkstoff neu gesehen“ um den Naturstoff Holz. Von 11 bis 18 Uhr wird die Mühle betrieben und ausführlich erläutert, wie aus Weizen Mehl gemahlen wird. In der Klostermühle, dessen innere Gebäudestruktur auf das Jahr 1574 datiert ist, wird die Bedeutung dieses universellen Werkstoffs anschaulich dargestellt. Zwar ist die gesamte Mühlentechnik nicht mehr im Originalzustand erhalten und 1993 und 1994 vom Förderkreis renoviert worden, doch zeigt sich immer noch die zentrale Bedeutung des Werkstoffes Holz für den Betrieb einer Mühle. An der Keilpresse wird unter

anderem mit dem ein-drucksvollen Holzhammer gezeigt wie Öl „geschlagen“ wird. Der Verkauf von frischem Klosterbrot aus dem Steinbackofen, Dinkelbrot und das Auspressen von Apfelmost vervollständigen das Programm. Gäste können die angebotenen hausgemachten Kuchen, sowie belegte Quarkbrote, Kaffee und Apfelmost im Prälaturgarten genießen. Der Förderkreis historisches Seligenstadt lädt alle Besucher ein sich dieses Denkmal unter dem Aspekt genauer anzusehen, der in einem Gedicht von einem unbekanntem Verfasser wie folgt verfasst wurde: „Gott schuf das Holz, mal hart, mal weich. Doch eins sprach er, ist immer gleich, es wird nie rasten und nie ruh'n, wird immer arbeiten wird immer was tun.“



Neuer Pfarrer der Seligenstädter Pfarrei St. Marzellinus und Petrus und damit Nachfolger von Dieter Ludwig, ist Pfarrer Stefan Selzer (links), der bereits als Kaplan die Basilikapfarrei kennenlernte. Nicht nur Gemeindeforreferentin Irma Traud Mohr hieß den neuen Seelsorger in der Einhardbasilika im Kreise von Mitbrüdern und Dekan Dieter Bockholt (rechts) willkommen.

beko/Foto: Hampe

## Lesung nicht in der Mieh!

**Seligenstadt (beko)** – Nicht in der Mieh! wie seither, sondern im Romanischen Haus findet im Rahmen des Tages des offenen Denkmals eine Lesung statt, zu der der „Arbeitskreis Kaufmannszug im Heimatbund“ für Samstag, 8. September, um 19.30 Uhr einlädt. „Holz“ ist das Thema dieses deutschlandweiten Aktionstages um Denkmäler. Holz ist auch ein prägendes Element des Stadtkerns und verleiht ihm maßgeblich sein unvergleichliches Flair. Liebhaber der Mundart sowie historisch interessierte Zeitgenossen werden auf die Referenten Ludwig Bungert und Dr. Manfred Schopp treffen. Aufgrund der begrenzten Platzanzahl ist eine telefonische Anmeldung bei Familie Sprey ☎ 06182 20762 oder Familie Wurzel ☎ 06182 29426 notwendig. Der Kostenbeitrag inkl. Getränk und Schmankerl beträgt je Person acht Euro.

Amateurfunker am Sonntag im Steinheimer Torturm

## Die Welt als Nachbar

**Seligenstadt (bke)** – Am Sonntag, 9. September, dem „Tag des offenen Denkmals“, wozu auch der Steinheimer Torturm gehört, sind Seligenstadts Amateurfunker wieder aktiv und laden in der Zeit von 11 bis 16 Uhr in ihre hier befindlichen Klubräume im zweiten und dritten Stock ein. Seit mehr als 40 Jahren haben sie hier ihr Hobby-Domizil. Bei Kaffee und Kuchen im „Torturm-Café“

kann man nicht nur einen Blick über die lebenswerte Altstadt werfen. Es gibt jede Menge Information über Amateurfunk und praktische Demonstrationen. Funkkontakte werden praktisch durchgeführt, unter anderem auch mit der Station im Frankfurter Museum für Kommunikation. Auf Kurzwellen wie auch im VHF/UHF-Bereich werden möglichst viele Funkverbindungen angestrebt, die man als Be-

sucher live erleben kann. Für die Kinder besteht die Möglichkeit, das „Turm-männchen-Diplom“ zu erwerben. Dazu lernen sie ihren Namen mit der Morsetaste zu geben. Oder sie lernen das internationale Buchstabenalphabet, das in vielen professionellen Funkdiensten wie Flugfunk, Seefunk und eben auch im Amateurfunk Anwendung findet. Wer seinen Namen auf

diese Weise buchstabieren kann, erhält das „Turm-männchen-Diplom“. Die Amateurfunker Seligenstadts sind als Ortsverband Mitglied im DARC (Deutscher Amateur Radio Club), der jüngst international zum „Club des Jahres“ gekürt worden war. Sie freuen sich auf die Besucher und darauf, über ihr stets modernes, faszinierendes Hobby informieren zu können. Funken verbindet.

## Zahlreiche Termine

Viele Dutzend Veranstaltungen gibt es derzeit wieder in den Gemeinden des Kreises. Beachten Sie die Hinweise in den jeweiligen Notizen aus Seligenstadt, Hainburg und Mainhausen auf den Seiten 6, 12 und 13.

Inhalt Seligenstadt	
<b>Welzemer Kerb am Wochenende</b> Gaudiumturnier im Lebendkicker bei der TuS	Seite 2
<b>Auch Milchkönigin kam zur Feier</b> Traktorenfreunde feierten 20. Geburtstag	Seite 3
<b>Rückblick auf 700-Jahrfeier</b> Ausstellung in Froschhausen ab Samstag	Seite 10
<b>Synagoge am Sonntag offen</b> Arbeitskreis lädt nach Klein-Krotzenburg ein	Seite 12
<b>Notdienste</b>	Seite 4
<b>Kirchentermine</b>	Seite 5

**LABIER**  
www.labier-haustechnik.de

Erneuern Sie Ihre Heizung!  
Sie sparen Kosten und schonen die Umwelt!

Traubäder  
Heizung  
Solaranlagen  
Shop

Tel.: 06182 - 84 12 34

Eine gute Beratung verspricht Ihnen jeder, aber bei uns bekommen Sie sie auch!

**Möbel Merget** GMBH

Röntgenstraße 2-4  
63512 Hainburg-Klein-Krotzenburg  
Telefon (06182) 43 28

**5.- €**  
**Gutschein**

Bei einem Einkauf über 50.-€ erhalten Sie gegen Vorlage dieses Gutscheins einen Rabatt von 5.-€

Ausgenommen hiervon sind Tabakwaren und Tchibo-Artikel

**aktiv markt Taibon**  
EDEKA

Steinheimer Str. 64 • 63500 Seligenstadt  
Tel. 06182 - 961896 • Fax. 06182 - 961898  
Öffnungszeiten: Mo. - Sa. 8.00 Uhr bis 20.00 Uhr

**Marken-Partner-Tage**

**MEISTER**  
Eiche harmonisch/Natur  
Parkett; Schiffsboden, Mattlack, Klick-System, Abb. ähnl.  
13 x 200 x 2.400 mm  
vorher 47,99  
**JETZT NUR 32,99** €/m<sup>2</sup>

**PARADOR**  
Ocean-Teak  
Laminat: Schiffsboden, seidenmatt strukt., Abb. ähnl.  
7 x 192 x 1.285 mm  
vorher 18,99  
**JETZT NUR 14,99** €/m<sup>2</sup>

Viele weitere Angebote der Top-Marken im Fachmarkt!

Albrecht-Dürer-Straße 25 (direkt an der B 448)  
63179 Obertshausen  
Telefon 06104/9504-0  
info@holzlandbecker.de

Erfahren Sie mehr:

**HolzLand Becker**  
Der größte Holzmarkt Deutschlands  
www.holzlandbecker.de



Best-Vorteil:  
Sparen & Fahrspaß.

**Günstig wie nie. Sportlich wie immer.**

Ihr Golf MATCH wartet auf Sie. Bescheiden im Preis und groß in der Leistung glänzt er unter anderem mit Climatronic, Leichtmetallrädern und ParkPilot. Fordern Sie ihn einfach bei uns zu einer Probefahrt heraus.



Das Auto.

Wir freuen uns auf Sie.

Ihr Volkswagen Partner **Autohaus Best GmbH**

Dieselstraße 61, 63165 Mühlheim, Tel. 06108 / 6002-0, www.autohaus-best.de



**Gesangverein Germania Seligenstadt** veranstaltete wieder ein sehr erfolgreiches Kelterfest: Bei wunderbarem sonnigen Wetter und sehr angenehmen Temperaturen ließen sich auch in diesem Jahr beim Kelterfest der Germania Seligenstadt wieder viele hundert Besucher im herrlichen Ambiente des Prälaturgartens Wein und Federweiser aus den traditionellen Anbaugebieten der ehemaligen Benediktinerabtei Seligenstadt und natürlich den heiß begehrten Zwiebelkuchen, das weitbekannte Klosterbrot und andere köstliche Speisen und Getränke schmecken. Für beste Stimmung sorgten am Sonntagmorgen die befreundeten Chöre, „Gesellschaft der Freunde“ und „Sängerchor der Turngemeinde“.

Foto: Hampe

**kfd-Wallfahrt nach Dieburg**

**Seligenstadt (red)** – Seit 20 Jahren unternimmt die kfd der Basilika-Pfarrei ihre Fahrradwallfahrt nach Dieburg zur „Schmerzhaften Muttergottes“ in der dortigen Wallfahrtskirche. Sie wurde ins Leben gerufen, als Pfarrer Günter Schröder nach Dieburg in den Ruhestand ging. So fährt jedes Jahr eine Gruppe von Frauen nach Dieburg um die alte Tradition zu erhalten. Diesmal ist Pfarrer Stefan Selzer am 17. September mit dabei und wird in der Wallfahrtskirche mit den Frauen um 14.30 Uhr die heilige Messe feiern. Traditionell wird auch das Grab des ehemaligen Pfarrers Günter Schroeder besucht. Anmeldung bei Rosi Kühn, ☎ 25613.

**Ausflug der IG Niederfeld**

**Seligenstadt (red)** – Der Ausflug der IG Niederfeld führt an die Märchenstraße nach Marburg. Geplant ist eine Altstadtführung und eine Schlossbesichtigung. Abfahrt ist am Samstag, 8. September, um 7.30 Uhr am Nachbarschaftshaus, Hasenpfad 13. Rückkehr ist gegen 19 Uhr geplant. Es sind noch einige Plätze frei, auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.

Anmeldung bei Gerhard Heeg, ☎ 1841 oder Olaf Heeg, ☎ 0163 20174 sowie unter E-Mail: vorstand@ig-niederfeld.de

**Erfolg bei den Deutschen Ruder-Meisterschaften**

**Goldmedaille für Christoph Thiem**

**Seligenstadt (beko)** – Die Deutschen Ruder-Meisterschaften fanden vergangenes Wochenende auf der ehemaligen Weltmeisterschaftsstrecke in Köln statt. Durch das Fernbleiben des größten Teils der deutschen Olympiamannschaft fehlten in den meisten Rennen die Favoriten auf den Titel des Deutschen Meisters. Das machte sich der Seligenstädter

Christoph Thiem zu Nutzen und konnte so zusammen mit seinem Partner Christian Scherhag im Männer-Zweier die Goldmedaille gewinnen. Mit einem prächtigen Startspurt übernahmen die beiden Ruderer, die für den Mainzer Ruder-Verein fahren, die frühe Führung des Feldes und konnten diese bis zum Ziel der 2000 Meter langen Strecke beibehalten

und wurden somit mit dem Titel des Deutschen Meisters belohnt. Bereits im Juli machten die beiden auf sich aufmerksam indem sie sich bei den Deutschen Hochschulmeisterschaften in derselben Bootsklasse deutlich von der Masse abheben konnten. Dadurch qualifizierten sich die Ruderer für die Europäischen Hochschulmeisterschaften 2013 in

Polen. Das wird die sechste Teilnahme an europäischen Hochschulmeisterschaften für den Seligenstädter Christoph Thiem sein.

**FigurSache**  
Vitalität neu erleben  
Die Fitnessalternative – speziell NUR für Frauen  
www.figursache.de  
Info-Telefon: 06182 - 3550

**Gedenkveranstaltung auf dem Marktplatz**

**BI Synagogenplatz erinnert an die 42er-Ereignisse**

**Seligenstadt (beko)** - Eine Gedenkveranstaltung, die an die Ereignisse vom 17. September 1942, und damit verbundene Unrecht und die menschenverachtende Behandlung jüdischer Mitbürgerinnen und Mitbürger erinnern soll, wird am Montag, 17. September, auf dem Marktplatz in Seligenstadt durch die Bürgerinitiative Synagogenplatz und der Unterstützung der Stadt stattfinden. Mit Ruth Östreich, geboren am 5. Dezember 1932 in Seligenstadt, könnten wir jetzt ihren achtzigsten Geburtstag feiern, erklärten die Alterskolleginnen und -Kollegen. Sie wurde mit ihren beiden Brüdern Kurt Ferdinand (geboren am 8. März 1923), Manfred (geboren am 21. Mai 1926), und 41 weiteren Seligenstädter Juden am 17. September 1942 in Lastwagen zunächst nach Darmstadt und dann unter unmenschlichen Bedingungen

gen in den Osten in Konzentrationslager verschleppt. Fast alle wurden dort ermordet. Bei der Gedenkveranstaltung werden die Koffer mit den Namen der Opfer als Mahnmahl aufgestellt, da ein Koffer alles war, was Juden bei der Deportation mitnehmen durften. Mit Unterstützung aus der Bevölkerung sollen 44 alte Koffer von den ehemaligen sogenannten Judenhäusern, in denen die Juden in den letzten Jahren vor ihrem Abtransport zwangsweise leben mussten, zum Marktplatz getragen werden. Auf jedem Koffer steht der Name einer Person, die am 17. September 1942 deportiert wurde. Im Anschluss gibt es einen Schweigemarsch zum Synagogenplatz, wo von Seiten der Kirchen zum Gedenken und zur Besinnung eingeladen wird. Der Treffpunkt ist an den ehemaligen sogenannten Judenhäusern (Schafgasse 4, Riegelsbach 1, Steinheimer Straße 16, Kleine Maingasse 4) um 18 Uhr. Wer einen alten Koffer besitzt und diesen zur Verfügung stellen kann und sich einbringen will, kann sich melden: ☎ 22793.

**Bundesweite Wochen starten am 17. September**

**Fair gehandelte Lebensmittel gibt es im Weltladen**

**Seligenstadt (beko)** – Zur Verkostung fair gehandelter Lebensmittel aus aller Welt lädt am Samstag, 22. September, von 11 bis 15 Uhr der Weltladen Seligenstadt im Rahmen der bundesweiten Fairen Wochen (17. bis 30. September) in der Aschaffenburger Straße 43 ein. Die Mitarbeiter des Weltladens halten Informationen über den internationalen Handel und die Produktion der Produkte bereit. Seit sechs Jahren setzt sich der Weltladen Seligenstadt für den Ausbau fairen Handels und gerechtere Weltwirtschaftsbeziehungen ein.

Zum ehrenamtlich betriebenen Ladengeschäft gehört auch eine umfangreiche Bildungsarbeit mit Treffen, Arbeit in Schulen und Gruppen.

**Torverkauf zum Bauernmarkt**  
**Verkaufsoffenes Wochenende im Outlet**  
**Wir räumen unser Sonderlager!**  
Factory Outlet  
Werner-Heisenberg-Str. 14  
64823 Groß-Umstadt  
Freitag 07.09.12 14-18 Uhr  
Samstag 08.09.12 10-16 Uhr  
Sonntag 09.09.12 13-18 Uhr  
www.cairo.de

**Rock, Jazz, Blues und Gospels**

**Jan Masuhr-Band im Schalander**

**Seligenstadt (beko)** – Ihren nächsten Auftritt hat die Jan Masuhr Band (JMB) am Donnerstag, 14. September, um 20 Uhr im Schalander der Brauerei Glaab (Frankfurter Straße 9) in Seligenstadt. Mit der Sängerin Jenny Washington und dem Trompeter Tom Schüler als Gäste, wird die Band mit Jan Masuhr (Gitarre), Neli Masuhr (Kontrabass/E-Bass) und Christian Schmitt (Drums) ihre neuen Songs vorstellen. Ihr Stil ist eine Mischung

aus Rock, Jazz, Blues, Gospel und Weltmusik. Der Eintrittspreis beträgt 14 Euro, ermäßigt zahlt man zehn Euro.

**Kartenverkauf**

Karten gibt es an allen bekannten Vorverkaufsstellen (z.B. bei: Bücherwurm, Buchhandlung Sprey, buch + design, Tourist-Info, Blumenhaus Junker und Bücherstube Klingler, sowie online auf der Homepage www.kunstforum-seligenstadt.de).

**FigurSache**  
Vitalität neu erleben  
Die Fitnessalternative – speziell NUR für Frauen  
www.figursache.de  
Info-Telefon: 06182 - 3550

**Auch Gaudiumturnier im Lebendkicker geplant**

**Protest gegen Kohleblock**

**Ostkreis (beko)** – Zum Protest gegen den geplanten Kohleblock sechs ruft die Bürgerinitiative „Stopp Staudinger“, einem breiten Bündnis von über 100 Organisationen und Verbänden, gemeinsam mit der Klimaallianz am Samstag, 22. September, um 11 Uhr unter dem Motto „Wir sind Energiewende!“ vor dem Haupteingang des E.ON Werkes Staudinger (Hanauer Landstraße 150) auf.

**Welzheimer Kerb ist an diesem Wochenende**

**Klein-Welzheim (beko)** – Zu Fußball beim Gaudiumturnier der Ortsvereine lädt die TuS Klein-Welzheim ein für das bevorstehende Kerbwochenende auf dem Sportgelände. Eröffnet wird das Kerbwochenende am heutigen Donnerstag, 6. September, um 19.30 Uhr mit Spiel der ersten Mannschaft gegen den FC Langen. Der Samstag, 8. September, startet um 15 Uhr mit dem Spiel

der Alten Herren Klein-Welzheim gegen die Altveten aus Wessem. Um 17.30 Uhr spielt die TuS II gegen den SV Steinheim. Im Anschluss ist das Gaudiumturnier im Lebendkicker geplant und gemütliches Beisammensein mit Musik. Einen Sporttag der Jugend gibt es am Sonntag, 9. September. Begonnen wird um 10 Uhr mit der Jugend der gastgebenden TuS gegen SV Zellhausen,

um 11 Uhr das Spiel der F-Jugend TuS gegen TGS Jügesheim. Im Anschluss um 12 Uhr spielt die D2 JFV Seligenstadt gegen SG Egelsbach. Anlässlich des 50-jährigen Bestehens des Vereinsheims ist der Bieranstich um 11 Uhr mit dem Musikverein Klein-Welzheim. Ab 12 Uhr gibt es „Bertolds Hähnchenpfanne“. Nachmittags ab 14 Uhr spielt das Jugendorchester

des Musikvereins und fußballinteressierte Mädchen und Jungen können bei einem Wettbewerb das „DFB & McDonald“-Fußballabzeichen erwerben. Ab 14.30 Uhr werden die Mädchen und Jungen der Tanz- und Turngruppe mit einer Vorführung aufwarten. An beiden Kerbtagen werden neben Buden, Kinderspaß, Kaffee und Kuchenbuffet auch Kerbspisen angeboten.

**Impressum Seligenstadt**  
Seligenstädter Heimatblatt - Gegründet im Jahre 1950 -  
**Herausgeber:** Heimatbund Seligenstadt (Hessen)  
**Vorsitzender:** Richard Biegel  
E-Mail: Heimatblatt@Heimatbund-Seligenstadt.de  
http://www.Heimatbund-Seligenstadt.de  
**Redaktion:** Rudolf G. Rack  
Telefon 06182 929829  
Fax 06182 929839  
E-Mail: rudi.rack@stadtpost.de  
**Anzeigen:** Helmut Moser  
**Geschäftsstelle:** Seligenstadt, Aschaffenburger Straße 8  
Telefon 06182 929831  
Fax: 06182 929841  
**Verlag und Druck:** Pressehaus Bintz-Verlag GmbH & Co.KG  
Postanschrift: Postfach 10 02 63, 63002 Offenbach  
Hausanschrift: Waldstraße 226, 63071 Offenbach, Telefon 069 85008-0  
**Anzeigenpreislste:** Nr. 51 vom 1.1.2012  
**Redaktionsschluss:** Montag, 19.00 Uhr  
**Anzeigenschluss:** Dienstag, 12.00 Uhr  
Den Abonnenten der Offenbach-Post wird das Heimatblatt mit der Offenbach-Post zugestellt.  
**Bank:** Sparkasse Langen-Seligenstadt, Seligenstadt, BLZ 506 521 24, Konto-Nr. 001 020 676  
Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos keine Haftung. Für die Herstellung wird ausschließlich Recycling-Papier verwendet.

# Das Turmmännche

Grüß Gott, ihr Lieben!

was ich schon immer einmal sagen wollte, es ist nicht ne Sünde, dass ich mich mit meiner großen Fahne oben – Mit-Text immer breit mache und dabei Zeilen - Trennung der heutigen überfordere. In früherer Zeit ist wahr, hätte wohl der Lehrer „Falsch-Trenner“ über die Bank gelegt und frei nach Wilhelm Buch gehandelt „es saust der Stab, dann ging es schwapp, sieh da mein Sohn, Du kriegst was ab“. Eine ganz andere tief sinnige Wahrheit, die ich an Euch gerne weitergebe, fand ich in meiner alten Schublade, geschrieben von Wolfgang Burmester .



### Septemberwahrheit

Im September baut die Zeit  
Schon die ersten Lücken,  
Eine Ahnung frei gestreut,  
Wo die Bilder seicht verrücken.

Wieder greift ein neues Spiel  
In gespannte Saiten,  
Sommer sieht sich in dem Ziel,  
Träume still entgleiten.

Neues bringt die Gegenwart,  
Und die Sinne spüren,  
Wandlung geht nun an den Start,  
Übernimmt das Führen.

Selbst der Glaube nicht mehr siegt,  
Tage mehr entgleisen,  
Wo noch Sommerwahrheit liegt  
Letzte Worte kreisen.

Im September spielt das Glück  
Eine ernste Rolle,  
Und mit jedem Augenblick  
Greift der Herbst ins Volle ...!

Nun möge Euch dieser Monat mit seiner Reife, seinem sanften Klima bekleiden, denn es ist Zeit, der Sommer war sehr groß, so wie es Rainer Maria Rilke in seinem sehr bekannten Spruch ausdrückt.!

Herzlichst,  
Euer Turmmännche.

### Ausstellung am Wochenende

## Modellbahn im Blick

**Seligenstadt (beko)** – Eine Modellbahnausstellung veranstalten am Samstag, 8. September, und Sonntag, 9. September, die Evangelische Kirchengemeinde Seligenstadt und Mainhausen und die Rodgauer Modellbahn Connection (RMC) in der Jahnstraße 24 in Seligenstadt. Samstags ist die Ausstellung von 11 bis 18 Uhr geöffnet, sonntags von 10 bis 17 Uhr. Während der

Ausstellung wird Kaffee und Kuchen angeboten, dessen Erlös Projekte der Kirchengemeinde fließt. Der Eintritt ist frei. Um eine Spende für die Rodgauer Modellbahn Connection wird am Ausgang gebeten. Interessenten können sich auf der Internetseite der RMC [www.rmcev.de](http://www.rmcev.de) über die Vereinsarbeit informieren und vorab Fotos einiger Anlagenteile ansehen.

### Kontakt-Mail:

[shb@stadtpost.de](mailto:shb@stadtpost.de)

### Aus Alt mach Neu



SSS SIEDLE

**DAMBRUCH**  
ELEKTROINSTALLATIONEN  
ELEKTRO-GERÄTE-KUNDENDIENST  
Frankfurter Str. 11  
63500 Seligenstadt  
Tel. 06182-3620 - Fax 1752



Auch beim Festzug durch Froschhausens Ortsstraßen hatten die Traktorenfreunde während des Geburtstags-Wochenendes viel Spaß.

Foto: Hampe

### Traktorenfreunde feierten 20. Geburtstag

# Auch Milchkönigin kam zur Feier

**Seligenstadt (beko)** – Anlässlich ihres 20-jährigen Bestehens warteten die Traktorenfreunde Seligenstadt am Wochenende mit einem beeindruckenden Angebot an alter Technik auf. Viele befreundete Traktorenliebhaber aus nah und fern waren mit ihren Fahrzeugen angereist, um zwei Tage lang mit den Seligenstädtern zu feiern. Eine schier endlose Schlange mit knatternden und schnaubenden Treckern wälzte sich am Samstag als Korso von Froschhausen in die Kernstadt Seligenstadts um sich dann wieder an den Umzug in Froschhausen anzuschließen.

Angeführt vom Musikzug aus Weiskirchen, dem Fest- und dem Ehrenausschuss erwiesen zahlreiche Froschhäuser Vereine dem Jubilar ihre Reverenz durch die Teilnahme am Festzug. Das Glaabsbräu-Festgespann, ein Ochsengepann und die rund 80 Fahrzeuge aus dem Korso, bildeten einen der längsten Züge, die Froschhausen bisher gesehen hat. Auf dem Festgelände begeisterte die Präsentation historischer Motorräder viele Besucher. Eine Zündapp aus dem Jahr 1924

und viele andere Schätze, regten Besucher und Aussteller zu zahlreichen Fachgesprächen an. Zum Teil recht alt, aber trotzdem funktionsfähig, waren die Exemplare einer Motorsägensammlung, die auf dem Gelände zum Thema Holzbearbeitung gezeigt und vorgeführt wurden. Große Transmissionsriemen die die unterschiedlichsten Geräte antrieben, gab es an einer anderen Stelle des großen Geländes zu sehen. Dies in unmittelbarer Nachbarschaft einer Ausstellung von Stationärmotoren der verschiedensten Größen und für die unterschiedlichsten Verwendungszwecke.

Der „Froschhäuser Frühlingschor“ am Sonntag wurde zünftig vom Musikverein Klein-Welzheim untermalt. Nach dem Bieranstich durch die erste Stadträtin Claudia Bicherl führte Festpräsident Volker Horn durch das Programm des Vormittags. Neben dem Schirmherrn Landrat Oliver Quilling, zahlreichen Ehrengästen und Gratulanten, konnte er auch zwei Majestäten willkommen heißen. Die Hessische Milchkönigin Charlotte die Erste und die Hessische Rapsblütenkönigin Carolin die Erste wa-

ren angereist, um den Traktorenfreunden zum Jubiläum zu gratulieren. Ein Ziegengatter, Gänse und die Möglichkeit an einem Modell das Melken einer Kuh zu üben, waren neben Rundfahrten auf dem Traktor Anziehungspunkt für zahlreiche Kinder. Mittelpunkt allen Interesses von Groß und Klein, war naturgemäß die große Zahl der angereisten Fahrzeuge. Vom gewaltigen Lanz bis zum Eigenbau-Einachs-Schlepper war alles vertreten. Die Fachkundigen unter den Besuchern achteten auf die Feinheiten und konnten informative Kontakte pflegen. Diejenigen, die mit der Materie nicht so vertraut waren, staunten über die zahlreichen Modellvariationen, die sich hier in lockerer Gemeinsamkeit gefunden hatten. Die Traktorenfreunde Seligenstadt mit ihrem ersten Vorsitzenden Peter Laube an der Spitze, konnten am Ende der beiden Tage auf eine gelungene und sehr gut besuchte Veranstaltung zurückblicken. Sicher hat das ideale Wetter mit dazu beigetragen so viele Interessenten an alter Technik und Freunde des Vereins zu bewegen das Fest zu besuchen.

**Kuhn's Angebote**  
Gültig vom 06.09.2012 bis 15.09.2012  
Änderungen vorbehalten!

**Spanische Spezialitäten**

**Aktionspaket**  
500g Pustagulasch  
500g Torroregeschnetzeltes vom Schwein  
Chili con Carne (auch im Schlauch)  
Bauchrolle „Andalusia“  
Chorizos (spanische Ringsalami)  
Spanische Fuetecsalami luftgetrocknet  
Serranoschinken

**Paket 8,90 €**  
100g 0,49 €  
100g 1,39 €  
100g 1,89 €  
100g 1,89 €  
100g 2,29 €

**Unsere Wurstempfehlung**  
Oliven- & Peperonilyoner „Valencia“ 100g 0,99 €

**Unsere Käseempfehlung**  
Urgelia - spanischer Gebirgskäse 100g 1,55 €

**Unser Imbiss-Bistro bietet Ihnen:**

Donnerstag, 06.09.2012	Rindergeschnetzeltes, Spätzle, Salat.....	Port. 5,20 €
Freitag, 07.09.2012	panierter Camembert mit Preiselbeeren auf Salatbouquet	Port. 4,90 €
Freitag, 07.09.2012	Lachsfilet auf Blattspinat, Salzkartoffeln.....	Port. 5,20 €
Freitag, 07.09.2012	Tintenfischringe, Knobidip, Baguette, Salat.....	Port. 4,70 €
Montag, 10.09.2012	Mailänder Schnitzel mit Tomate & Käse, Salzkartoffeln, Salat.....	Port. 5,00 €
Montag, 10.09.2012	Hähnchenschenkel in kömiger Senfsauce, Reis, Salat.....	Port. 4,70 €
Dienstag, 11.09.2012	Wirsingrouladen, Kartoffelpüree, Wirsinggemüse.....	Port. 5,00 €
Dienstag, 11.09.2012	Saure Nierchen, Kartoffelpüree, Salat.....	Port. 4,50 €
Mittwoch, 12.09.2012	Hähnchenbrust, überbacken mit Pfirsich & Käse, Reis, Salat	Port. 5,20 €
Mittwoch, 12.09.2012	Chefin's Kartoffelfanne mit Schmand & Schafskäse, Salat	Port. 4,50 €
Donnerstag, 13.09.2012	Fuhrmannsbraten aus der Hochrippe, Kartoffelgratin, Salat	Port. 5,20 €
Donnerstag, 13.09.2012	Berner Rollen, Kartoffelpüree, Salat.....	Port. 4,70 €
Freitag, 14.09.2012	Viktoriabarschfilet auf Gemüsebeet, Salzkartoffeln.....	Port. 5,20 €
Freitag, 14.09.2012	hausgemachter Matjessalat, Salzkartoffeln.....	Port. 4,90 €

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 7.30 Uhr - 18.30 Uhr, Sa. 7.30 - 14.00 Uhr  
(Änderungen vorbehalten) Und vieles mehr – Durchgehend geöffnet

**KUHN'S**  
Metzgerei • Feinkost • Partyservice • Bistro  
Dieselstraße 7 • 63500 Seligenstadt • Tel. 06182 / 95968-0 • Fax 95968-12  
Internet: [www.partyservice-kuhn.de](http://www.partyservice-kuhn.de)

**GOLDANKAUF - bis 42,00 € / g Feingold**

Bevor Sie Ihr Gold verkaufen, lassen Sie sich von unserem Experten unverbindlich beraten.

**EIN VERGLEICH LOHNT SICH!**

Denn Ihr Gold ist viel mehr wert!

Altgold – Schmuck - Münzen – Silber - Platin  
Zahngold (auch mit Zähnen)

**Baritli Edelmetallhandel & Immobilien GmbH**

Beratung und Ankauf in SELIGENSTADT

Di. / Do. 10.00 - 18.00 h / Am Riegelsbach 2

Tel: 06182 84 10 650 – [BARITLI-GOLD.DE](http://BARITLI-GOLD.DE)

**SCHREINER**

Bedachungen - Bauspengerei  
Dachdecker- und Spengler-Meister  
Sachverständiger

Freddy Schreiner, Jahnstraße 37, 63500 Seligenstadt/H.

Fernruf 06182 / 2 50 00    Telefax 06182 / 29 07 79    Mobil 0171 / 5 16 98 72

E-Mail: [schreiner-bedachungen@t-online.de](mailto:schreiner-bedachungen@t-online.de)

Alternative Abdichtung in Dusche & Bad mit  
**PCI Lastogum**  
Komplett-Dichtsystem

**Cadek**  
bringt Fliesen an Boden und Wand

**PCI**  
Für Bau-Profis

Nordring 10 • 63500 Seligenstadt • Tel. 06182/92171-0  
E-Mail: [cadek.fliesen@t-online.de](mailto:cadek.fliesen@t-online.de)  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00-12.00 + 14.00-17.30 Uhr, Sa. 9.00 - 12.00 Uhr

## pflegeagenturplus in Hanau und Umgebung wird eröffnet

### Pflege Daheim statt Pflegeheim

Familien in Hanau und Umgebung können ab sofort fachkundige und kompetente Hilfe für die Pflege und Betreuung ihrer Angehörigen erhalten. Am **01.09.2012 eröffnet die pflegeagenturplus in der Hauptstraße 103 in Rodgau-Weiskirchen**, zuständig für den Raum Hanau. Die pflegeagenturplus ist spezialisiert auf die Rund-um-die-Uhr-Versorgung im eigenen Zuhause. Als seriöser Anbieter, bei dem die Garantie besteht, dass alle Vertragsverhältnisse gemäß den zuständigen deutschen und europäischen Gesetzen zustande kommen, werden Ihnen schnell und unbürokratisch Pflege- und Betreuungskräfte aus Osteuropa vermittelt. Jeder Mensch braucht ein Zuhause, in dem er sich wohl fühlt. Die vertraute Umgebung und die eigenen vier Wände bieten Schutz und Geborgenheit. Die pflegeagenturplus sieht es im Rahmen ihrer vermittelnden und begleitenden Tätigkeit als ihre Aufgabe an, dem Pflegebedürftigen diese Umgebung zu erhalten. Dazu erstellt Ihnen Bernhard Fäth, Leiter der pflegeagenturplus, ein passendes, individuelles Konzept, das sich am Ausmaß der Pflegebedürftigkeit, an den persönlichen Ansprüchen und Bedürfnissen und der häuslichen Situation des Menschen und seiner Familie orientiert. Die pflegeagenturplus vermittelt Ihnen dann, anhand der gemeinsam festgestellten individuellen Bedürfnisse, osteuropäisches Pflege- und Betreuungspersonal und ist während der gesamten Betreuungszeit Ihr kompetenter Ansprechpartner.

Jetzt auch in Ihrer Nähe **pflegeagenturplus**  
Ihr Plus in der 24-Stunden-Pflege

VERMITTLUNG VON POLNISCHEN BETREUUNGS- UND PFLEGEKRÄFTEN

Es ist ein beruhigendes Gefühl, den eigenen Angehörigen gut versorgt zu wissen. Durch die Vermittlung von osteuropäischem Pflege- und Dienstleistungspersonal schafft die „pflegeagenturplus“ ein Angebot, das die Rund-um-die-Uhr-Betreuung in den eigenen vier Wänden bezahlbar macht.

Beratung und Information  
Tel. 06106-881 99 44

pflegeagenturplus Hanau  
Bernhard Fäth  
Hauptstraße 103 • 63110 Rodgau-Weiskirchen  
[info@pflegeagenturplus-hanau.de](mailto:info@pflegeagenturplus-hanau.de)  
[www.pflegeagenturplus-hanau.de](http://www.pflegeagenturplus-hanau.de)

Bernhard Fäth steht Ihnen in Rodgau-Weiskirchen für kostenlose Informationen und Beratung von montags bis freitags zwischen 9.00 und 18.00 Uhr telefonisch unter (06106) 881 99 44, per E-Mail unter [info@pflegeagenturplus-hanau.de](mailto:info@pflegeagenturplus-hanau.de) oder auch bei Ihnen vor Ort zur Verfügung.

## Bequem zur makellosen Haut

Tiefenreinigung des Gewebes. Überschüssiger Talg, abgestorbene Hautpartikel und Ablagerungen werden entfernt. Anschließend aktiviert das Bio Face Lifting die Lymphe.

Der Teint erscheint feiner, straffer und nahezu makellos glatt. Ihre Zellen werden mit wichtigen Nährstoffen und Impulsen versorgt.

Fältchen werden deutlich gemildert. Besonders wirkungsvoll als Beauty Kur!

**60 Minuten zum Testpreis 49.- Euro**

**Telefon (06182) 200622**  
[www.kosmetik-seligenstadt.de](http://www.kosmetik-seligenstadt.de)  
Frankfurter Str. 17 | 63500 Seligenstadt

**BEAUTY-EXPERT**  
EINTRETEN-RELAXEN-JÜNGER WIRKEN

**body & care**  
IHR KOSMETIKINSTITUT FÜR ANTI AGING

Öffnungszeiten: MO, DI, DO, FR 9.30-18.00 Uhr  
MI, SA 9.30-13.00 Uhr  
oder nach Vereinbarung

Wir arbeiten mit: **HAAR GALLAND JUAN VALLA HELMARD BRUNNEN ARTDECO KIEHLHOLZ**



# Kirchenkalender für den Ostkreis

## Basilika Seligenstadt

**Donnerstag, 6. 9.:** 18 Uhr Andacht um geistliche Berufe, 19 Uhr Messe.  
**Freitag, 7. 8.:** 18 Uhr Messe im Krankenhaus, 18.25 Uhr Rosenkranz, 19 Uhr Messe.  
**Samstag, 8. 9.:** 13 Uhr Trauung von Daniela Völker und Harald Eisner, 14.30 Uhr Brautamt von Birgit Scheurich und Wolfgang Langer, 16 Uhr Trauung von Vanessa Kadner und Thorsten Gruber, 16.30 Uhr Rosenkranz in der Wendelinuskapelle, 17 Uhr Beichtgelegenheit, 18.30 Uhr Vorabendmesse.  
**Sonntag, 9. 9.:** 8 Uhr Amt, 10 Uhr Amt, 18.30 Uhr Amt.  
**Montag, 10. 9.:** Keine Messe.  
**Dienstag, 11. 9.:** 10.30 Uhr Messe im Kursana Domizil.  
**Mittwoch, 12. 9.:** 8.30 Uhr Frauenmesse.  
**Donnerstag, 13. 9.:** 19 Uhr Messe.

## St. Cyriakus Klein-Welzheim

**Donnerstag, 6. 9.:** 18 Uhr Rosenkranz.  
**Samstag, 8. 9.:** 18.30 Uhr Vorabendmesse.  
**Sonntag, 9. 9.:** Kirchweih! 10 Uhr festliches Amt zur Kirchweih mit dem Kirchenchor, parallel Wortgottesdienst für Kinder im Pfarrheim „Re-

genbogenfische“, 14.30 Uhr Kirchweihvesper.  
**Montag, 10. 9.:** 18.30 Uhr Messe.  
**Mittwoch, 12. 9.:** 8.30 Uhr Frauenmesse, anschließend Rosenkranz.  
**Donnerstag, 13. 9.:** 18 Uhr Rosenkranz.

## St. Marien Seligenstadt

**Donnerstag, 6. 9.:** 9-10 Uhr Pfarrbüro, 9-12 Uhr Green-Team, 15-17 Uhr Pfarrbüro und -bücherei, 18.30 Uhr Rosenkranz, 19 Uhr Eucharistiefeier.  
**Freitag, 7. 9.:** 9-10 Uhr Pfarrbüro, 9.15 Uhr Mutter-Kind-Turnen, 16.30 Uhr Bandprobe, 19.30 Uhr Männergruppe, 20-22 Uhr offener Jungentreff.  
**Sonntag, 9. 9.:** 8 Uhr Wortgottesfeier, 9-11 Uhr Bücherei, 11 Uhr Eucharistiefeier, parallel Wortgottesdienst, anschließend 25 Jahre Junge KAB am Franziskushaus, 18 Uhr italienischer Gottesdienst.  
**Montag, 10. 9.:** 9-10 Uhr Pfarrbüro, 15 Uhr Nähstube, 19 Uhr Eucharistiefeier.  
**Dienstag, 11. 9.:** 9-10 Uhr Pfarrbüro, 14.30 Uhr Handarbeiten, 17 Uhr Wortgottesfeier, 17 Uhr PopKorn Probe, 20 Uhr Kirchenchor Impulse Probe, 20 Uhr Pfarrgemeinderat.  
**Mittwoch, 12. 9.:** 9-10 Uhr Pfarrbüro, 9-11 Uhr Yoga, 10 Uhr Seniorenausflug, 15-17 Uhr Kolping-Kleiderkiste, 15.30-17 Uhr Haltestelle, 18-19 Uhr

kfd Gymnastik, 19.30 Uhr Hoszpizgruppe, Aktiventreffen, 19.30 Uhr Verwaltungsrat.  
**Donnerstag, 13. 9.:** 9-10 Uhr Pfarrbüro, 9 Uhr kfd Gymnastik, 15-17 Uhr Pfarrbüro und -bücherei, 15-17 Uhr Kindertag: Weltkindertag, 18.30 Uhr Rosenkranz, 19 Uhr Eucharistiefeier, 20 Uhr Elternabend der Erstkommunionkinder beider Pfarreien.

## St. Margareta Froschhausen

**Donnerstag, 6. 9.:** 17-18 Uhr Bücherei, 17 Uhr Gebet um geistliche Berufe.  
**Freitag, 7. 9.:** 15 Uhr Kinder- und Schülerrosenkranz auf der Liebfrauenheide.  
**Samstag, 8. 9.:** 15 Uhr Kita-Fest am Maximilian-Kolbe-Haus, 16 Uhr Trauung von Juan Sebastian und Laura Guse, geborene Krammig, 18 Uhr Eucharistiefeier.  
**Montag, 10. 9.:** 9-10 Uhr Pfarrbüro, 15 Uhr Nähstube, 19 Uhr Eucharistiefeier.  
**Dienstag, 11. 9.:** 9-10 Uhr Pfarrbüro, 14.30 Uhr Handarbeiten, 17 Uhr Wortgottesfeier, 17 Uhr PopKorn Probe, 20 Uhr Kirchenchor Impulse Probe, 20 Uhr Pfarrgemeinderat.  
**Mittwoch, 12. 9.:** 9-10 Uhr Pfarrbüro, 9-11 Uhr Yoga, 10 Uhr Seniorenausflug, 15-17 Uhr Kolping-Kleiderkiste, 15.30-17 Uhr Haltestelle, 18-19 Uhr

meindezentrum St. Marien.

## Evang. Kirche Seligenstadt und Mainhausen

**Donnerstag, 6. 9.:** Gemeindezentrum Seligenstadt: 14 Uhr Kinderclub, 17.30 Uhr Theatergruppe „Inanna“, 18 Uhr „Spielmobil-Crew“, 20 Uhr Kantorei.  
**Freitag, 7. 9.:** 10.45 Uhr Gottesdienst im Aureliushof in Mainflingen; 15.30 Uhr Konfi-Freitag Jahrgang 2012/13, Gemeindezentrum Seligenstadt; 16 Uhr Farbenspiele, Spielplatz Berliner Straße, Seligenstadt.  
**Sonntag, 9. 9.:** Kirche Seligenstadt: 9.30 Uhr Gottesdienst mit Taufen, 17 Uhr Café K.  
**Montag, 10. 9.:** 14.30 Uhr Frauenkreis, Gemeindehaus Zellhausen.  
**Dienstag, 11. 9.:** 14 Uhr Kinderclub, Gemeindezentrum Seligenstadt; 14.30 Uhr Frauenkreis im evangelischen Gemeindehaus, Froschhausen.  
**Mittwoch, 12. 9.:** Gemeindezentrum Seligenstadt: 14.30 Uhr Frauenkreis.  
**Donnerstag, 13. 9.:** Gemeindezentrum Seligenstadt: 14 Uhr Kinderclub, 17.30 Uhr Theatergruppe „Inanna“, 18 Uhr „Spielmobil-Crew“, 20 Uhr Kantorei.

## Evang. Freikirche Kirche des Nazareners Seligenstadt

**Sonntag, 9. 9.:** 10.30 Uhr Gottesdienst.  
**Montag, 10. 9.:** 17.30 Uhr Jugendtreff.  
**Dienstag, 11. 9.:** 17 Uhr Hausbibelgesprächskreis Rodgau, 19 Uhr Hausbibelgesprächskreis Zellhausen, 19.30 Uhr Hausbibelgesprächskreis Mainflingen, 20 Uhr Hausbibelgesprächskreis Hainburg.  
 Weitere Info: Pastor Ingo Hunaus, ☎ 27527, Internet: www.nazarenerseligenstadt.de

## Neuapostolische Kirche Seligenstadt

www.nak-seligenstadt.de.

## St. Kilian Mainflingen

**Freitag, 7. 9.:** 9 Uhr Messe, anschließend Gebet um geistliche Berufe, 18 Uhr Rosenkranz.  
**Samstag, 8. 9.:** 17 Uhr Messe.  
**Sonntag, 9. 9.:** 9.15 Uhr Hochamt.  
**Montag, 10. 9.:** Blockflötenstunden im Kilianushaus (Scheune): 15.15, 16 und 16.45 Uhr.  
**Dienstag, 11. 9.:** 17 Uhr Aussetzung mit Anbetung, 18 Uhr Messe.  
**Mittwoch, 12. 9.:** 20 Uhr Kirchenchorprobe im Kilianushaus.  
 Pfarrbüro: Montags von 15 bis 18 Uhr sowie dienstags und freitags von 9 bis 12 Uhr, ☎ 35 44.

## St. Wendelinus Zellhausen

**Donnerstag, 6. 8.:** 9 Uhr Messe. Ab 15.15 Uhr Probe der Blockflötengruppe des katholischen Musikverein im alten Rathaus; 19.30 Uhr Kirchenchor-Probe im Pfarrheim.  
**Samstag, 8. 9.:** 17 Uhr Wort-Gottes-Feier.  
**Sonntag, 9. 9.:** 10.30 Uhr Hochamt, Kinderbetreuung in der Arche Noah, Dankamt zur goldenen Hochzeit von Gertrud und Horst Jäger.  
**Montag, 10. 9.:** 18 Uhr Messe.  
**Dienstag, 11. 9.:** 14 Uhr Gebet für den Frieden und geistliche Berufe. Probezeiten des katholischen Musikverein im alten Rathaus: 18.30-19.30 Uhr „Young United“, ab 19.30 Uhr Gesamtchorchester.  
**Donnerstag, 13. 9.:** 9 Uhr Messe. Ab 15.15 Uhr Probe der Blockflötengruppe des katholischen Musikverein im alten Rathaus; 19.30 Uhr Kirchenchor-Probe im Pfarrheim.  
 Borromäus-Bücherei: Mittwochs von 17.30 bis 18.30 Uhr, samstags von 14 bis 15 Uhr und sonntags von 11.30 bis 12 Uhr.  
 Pfarrbüro: Dienstags und mittwochs von 9.30 bis 11.30 Uhr und donnerstags von 17 bis 19 Uhr, ☎ 3351, E-Mail: kath-pfarrbuero-zellhausen@t-online.de. Internet: www.st-wendelinus.zellhausen.de.

## Neue Mailadresse!

Das Seligenstädter Heimatblatt (SHB) ist ab sofort unter einer neuen Mailadresse zu erreichen. Die Redaktion bittet die Vereine, Gruppen, Kirchen und Leser, die dem SHB Artikel zukommen lassen, darum, fortan folgende Mailadresse zu verwenden:  
**shb@stadtpost.de**

### Bis zu 7 Jahre jünger wirken?

Perfektes Hautbild mit mesolBeauty Therapy®  
 Beauty Express Treatment

Testpreis 98,- €

**Karlstein. Welche Frau wünscht nicht, jünger zu wirken?** Etwas Entscheidendes gegen den müden Teint, Fältchen und Unreinheiten zu tun? Und außerdem prophylaktisch Anti-Aging zu nutzen?

**Meso Beauty Lift bietet Ihnen dazu einen neuen Weg:** das Zusammenwirken von Natur und moderner Technologie. Auf der ersten Ebene werden mit sanfter Dermabrasion Grauschleier, Verhornungen, Unreinheiten entfernt.

Auf der zweiten Ebene tiefe Mimikfalten kosmetiziert. Manuell, progressiv, myotonologisch entspannen wir verhärtete Gesichtsmuskeln, trainieren schlaffe Muskelgruppen. Drittens porieren wir Meso-Wirkstoffe in die Haut und schleusen per Ultraschall Hyaluron, wie Biomoleküle, exakt in Falten und Fältchen.

**Das Resultat:** Der Teint wirkt um Jahre jünger, Ihre Haut frisch, rein, straff und ebenmäßig schön. Bestergebnisse nach einer Beauty-Kur und abgestimmter Pflege.

**Altersfleck? UV-Schäden?** Die reife und stark UV-geschädigte Haut erhält zusätzlich eine Regenerierung. Gegen Altersfleck und Pigmentstörungen gibt es ein mesoSpezialprogramm. Vorab wird jede Haut gründlich analysiert.

Dann startet die Beauty-Kur mit dem Ziel: Ohne Fältchen wirkt Frau jünger. Nach der ersten Kur noch attraktiver. **Der Beweis? Ein Spiegel oder testen.**

**BIOCOME**

Nur vom 20. 9. bis 4. 10. 2012

**HAUTNAH**  
 kosmetik • anti-aging • body/toning

Anette Nimbler  
 Trierer Straße 5  
 63791 Karlstein  
 Telefon 06188/900944  
 www.dashautnahkonzept.de

## Goldankauf in Seligenstadt Juwelier und Trauringstudio Dalmann

**Sofort Bargeld!**

<b>ALTGOLD</b> auch ohne Stempel	<b>ZAHNGOLD</b> auch mit Zähnen	<b>GOLD &amp; SILBER</b> MÜNZEN
<b>GOLD &amp; MARKENUHREN</b>	<b>SILBERBESTECK</b>	<b>GOLD &amp; SILBER</b> BARREN

**Unser Service:**

- Ihr Schmuck wird sofort vor Ihren Augen ausgewertet und geschätzt.
- Sie müssen bei uns nichts Neues kaufen
- Das Geld wird sofort ausgezahlt
- Ehrliche Beratung: 100% seriös und diskret
- Separater Beratungsraum

**Juwelier & Trauringstudio Dalmann**  
 Aschaffener Str. 7  
 63500 Seligenstadt  
 Tel. 06182 / 78 72 48 9

**Wir besuchen Sie auch auf Wunsch gerne bei Ihnen Zuhause**

Mein wichtigster Ort der Welt

**Einladung zur Foto-Aktion**  
 Am 14.09.2012 von 08.30 bis 16.30 Uhr in der Geschäftsstelle Hainstadt der Vereinigten Volksbank Maingau eG.

Lassen Sie sich fotografieren und gestalten Sie „Ihren wichtigsten Ort der Welt“.  
 Anmeldung unter Telefon 06182 96222107.

**Vereinte Volksbank VVB Maingau eG**  
**Schwäbisch Hall**  
 Auf Glas Steine können Sie bauen

**Vodafone SuperFlat Internet wochenende Aktionstarif nur bei I-Mobile24 GmbH**

**Samsung Galaxy S III**  
 • Internetflat  
 • SMS Flat  
 • Wochenende Festnetz und Vodafone Flat  
 nur 29,95 € monatlich

**Apple iPhone 4 8GB**  
 Super Flat Internet Wochenende  
 • Internetflat  
 • Wochenende Festnetz und Vodafone Flat  
 nur 19,95 € monatlich

**Apple iPhone 4S 16GB**  
 Super Flat Internet Wochenende +SMS Aktion  
 • Internetflat  
 • SMS Flat  
 • Wochenende Festnetz und Vodafone Flat  
 nur 29,95 € monatlich

**Apple iPad 3 16GB WiFi + 4G**  
 Super Flat Internet Wochenende  
 • Internetflat  
 • Wochenende Festnetz und Vodafone Flat  
 nur 19,95 € monatlich

Am Reitpfad 17 - 63500 Seligenstadt  
 Tel.: 06182-9479755 - Fax: 06182-9479757  
 Öffnungszeiten Montag - Freitag 10-18 Uhr

**Weitere interessante Angebote finden Sie auf www.i-mobile24.de**

- Anzeige -

**U.N.S.**  
 Unternehmerinnen Netzwerk Seligenstadt e.V.

**Aktuelles:**

**meet U.N.S.**

**Monika Weitz Unternehmensbaum**  
 Zentrum für unternehmerisches Wachstum

**Alexandra Burkard Steuerberaterin**  
 Kapellenstrasse 16  
 63500 Seligenstadt

Kontakt:  
 Telefon: 06106 - 266616  
 www.unternehmensbaum.de  
 info@unternehmensbaum.de

Kontakt:  
 Telefon: 06182 - 7873600  
 info@stb-burkard.de

**COLOMBO a tavola**  
 ERLESENE PRODUKTE AUS ITALIEN

Kontakt:  
 Telefon: 06182 - 26066  
 info@colombo-a-tavola.de

**DEKOART**  
 Gabriele Maria Polk  
 Raum Tisch Stil - Interiors - Home Staging

Kontakt:  
 Telefon: 06182 - 20176  
 www.raum-tisch.de  
 info@raum-tisch.de

**LMK Design**  
 Atelier für textile WOHNIDEEN  
 Laura Morgano-Kunz

Kontakt:  
 Telefon: 06182 - 640202  
 www.lmk-design.de  
 info@lmk-design.de

**Webnotion**  
 Webdesign - Susanne Kemmerer

Kontakt:  
 Telefon: 06182 - 783216  
 www.webnotion.de  
 info@webnotion.de

**büroservice andrea heinz**  
 organisation+management analyse+beratung+service

Kontakt:  
 Telefon: 06182 - 841370  
 www.ah-omabs.de  
 mail@ah-omabs.de

**Christiane Betz**  
 Biodynamische CranioSacrale Körperarbeit  
 Heilende Kräfte im Tanz® - Systemische Beratung

Kontakt:  
 Telefon: 06182 - 200448  
 www.christianebetz.de  
 email@christianebetz.de

**EIGENER KÖRPER EIGENER RHYTHMUS**  
 Beate Knies, Heilpraktikerin

Kontakt:  
 Telefon: 069 - 56005219  
 www.bewegen-heisst-leben.de  
 BeateKnies@aol.com

**Leben ist schön.**  
 Termine und Infos 0800 - 11 949 11

**SPENDE BLUT**  
 beim Roten Kreuz

**www.DRK.de**

# Goldhaus Obertshausen

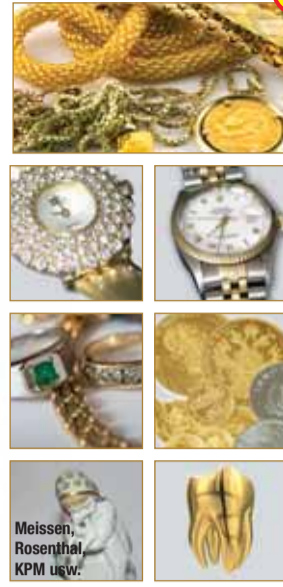
Gold · Juwelen · Uhren · Schmuck · Münzen

## Gold- und Schmuckankauf ist Vertrauenssache

- Unser Motto "Fairness ist das A und O"
- Diskrete und seriöse Abwicklung
- Ankauf von Goldschmuck · Brillantschmuck · Ringe · Ketten · Zahngold · Armbänder · Münzen · Barren · Uhren · Rolex · Breitling · Omega · Cartier usw. · Gold- und Taschenuhren · Silberschmuck · Zinn · Bestecke (auch versilbert) · Figuren und Gemälde
- Bei Ankauf **sofort Bargeld**
- Partner von Heraeus



Die Schmuckexperten Holger Honig, Anton Demmer und Volker Kaster (v.l.) betreiben gemeinsam das Goldhaus Obertshausen und können auf jahrelanger Berufserfahrung zurückblicken.



Besuchen Sie uns, Sie werden überrascht sein, welchen Wert Ihr Schmuck doch noch haben kann!

Heusenstammer Str. 1-3  
63179 Obertshausen

www.goldhaus.net  
**06104/9531315**

**Parkplatz im Hof**

Öffnungszeiten:  
Mo - Fr 10.00 bis 13.00 Uhr  
15.00 bis 18.00 Uhr  
Mi u. Sa 10.00 bis 13.00 Uhr

## Seligenstädter Notizen

● Die **Osteoporose-Selbsthilfegruppe Seligenstadt** trifft sich zu ihrer monatlichen Zusammenkunft am Montag, 10. September, um 17 Uhr im Hotel „Frankfurter Hof“, Marktplatz 3 in Seligenstadt. Interessenten sind uns immer herzlich willkommen! Informationen können Sie erhalten bei Jutta Lotz, Tel.: 06182-899130 (montags bis freitags vormittags, außer donnerstags) oder mobil: 0160-3551837.

● Der nächste **Stammtisch des Förderkreis Lichtblick** ist am Freitag, 7. September, um 20 Uhr in der TGS-Gaststätte.

● Die **Weinbruderschaft „Collegium Vinum“** besucht am Sonntag, 9. September, das historische Winzerfest in Linz am Rhein. Weinfreunde sind eingeladen, mittelrheinische Weine und die dort typische Weinfeststimmung kennen zu lernen und können sich zu dieser Fahrt (Preis pro Person Euro 25) noch anmelden unter ☎ 06023 / 6464 oder mail@rebenhof-rack.de. Abfahrt mit dem Bus ist am Sonntag, 9. September, um 9.30 Uhr in Seligenstadt ab Bushaltestelle am Feuerwehrhaus in der Frankfurter Straße.

● **Schulfest der Emma-Schule:** Einer der beiden Hauptpreise der Tombola ist nicht abgeholt worden. Die Losnummer ist zwischen 1700 und 1800.

● **Kostümnäherin/Schneiderin** für Fastnacht und Geleit gesucht! Der **Heimatbund Seligenstadt** sucht Näherinnen und Schneiderinnen für den Kostümfundus, Balette und Gruppen. Meldungen an ☎ 06182 200610 oder im Fundus, Am Eichwald 7.

● Eine **Traktortour** unternimmt der **Obst und Gartenbauverein Froschhausen** am Sonntag, 9. September. Treffpunkt ist um

10.30 Uhr am Trinkborn und Ecke Don-Bosco-Straße - Neben der Hohl. Ziel ist das Erntedankfest auf dem Waldfestplatz Hainhausen, für das leibliche Wohl ist mit einer Gemüsesuppe und der Kaffeetafel bestens gesorgt. Eingeladen sind alle Mitglieder, Freunde und Gönner des Vereins, die Frauen und gute Laune nicht vergessen. Weitere Informationen erteilt Erhard Bonifer, ☎ 69075. Seinen **Sommerschnittlehrgang** veranstaltet der OGV am Freitag, 7. September, um 18 Uhr auf der Gemeinschaftsobjektanlage des Vereins am Sandborn.

## HR 3-Party in Seligenstadt

**Seligenstadt (te)** – Gute Nachrichten für alle Party-Fans. hr3 lädt für Freitag, 7. September, zur großen hr3 Party. Wer Lust auf einen unvergesslichen Abend, gute Stimmung und Partyspaß pur hat, kommt von 20.30 Uhr an (Einlass 19 Uhr) in das Festzelt an den Main, wo hr3-Moderator Mirko Förster auf der Bühne steht: „Große Party, tolle Musik und gut gelaunte Menschen. Seligenstadt, ich komme!“ Der Eintritt kostet fünf Euro im Vorverkauf und acht Euro an der Abendkasse. Musikalisch bleiben keine Wünsche offen.

## Seligenstädter Notizen

● Am Sonntag, 9. September, singt das **Vokalensemble Con Piacere der Musikschule Seligenstadt – Hainburg – Mainhausen** dem Bus durch den schönen Odenwald nach Bensheim-Zell zur „Vettersmühle“ zum Mittagessen. Dann Weiterfahrt zur Juim Edith-Stein-Saal (St. Josefshaus, Jakobstraße 5) Lieder aus Spanien und Lateinamerika. Das Konzert der Schülerinnen und Schüler aus der Klasse von Pavlina Georgiev steht unter dem Motto „Rhythmen unter heißer Sonne“ und beginnt um 17 Uhr. Der Eintritt ist frei.

● Der **VdK OV-Seligenstadt** lädt ein zum Info Nachmittag.: Am Donnerstag, 6. September, um 10 Uhr im St. Josefshaus, Eingang Jakobstraße, zweiter Stock (Lift). Thema: „An einem Tag im blauen Mond September - ein literarisches Monatsbild“. Interessierte sind willkommen.

● Einen **Informationsstand und mit kostenloser Literatur über den Islam** gibt es an jedem ersten Samstag im Monat, von 14 bis 18 Uhr, in der Bait-ul-Hadi Moschee, Marie Curie Straße 2. Natürlich haben wir auch eine kleine Erfrischung für Sie.

● **Spanisch-Stammtisch** Tertulia in Seligenstadt ist an jedem letzten Freitag im Monat ab 20 Uhr. Info unter ☎ 0151 19167562.

● Und bitte ab sofort beachten: Mails an das Seligenstädter Heimatblatt ab sofort an **shb@stadtpost.de bis montags, 10 Uhr.**

dem Bus durch den schönen Odenwald nach Bensheim-Zell zur „Vettersmühle“ zum Mittagessen. Dann Weiterfahrt zur Juim Edith-Stein-Saal (St. Josefshaus, Jakobstraße 5) Lieder aus Spanien und Lateinamerika. Das Konzert der Schülerinnen und Schüler aus der Klasse von Pavlina Georgiev steht unter dem Motto „Rhythmen unter heißer Sonne“ und beginnt um 17 Uhr. Der Eintritt ist frei.

● Der **VdK OV-Seligenstadt** lädt ein zum Info Nachmittag.: Am Donnerstag, 6. September, um 10 Uhr im St. Josefshaus, Eingang Jakobstraße, zweiter Stock (Lift). Thema: „An einem Tag im blauen Mond September - ein literarisches Monatsbild“. Interessierte sind willkommen.

● Einen **Informationsstand und mit kostenloser Literatur über den Islam** gibt es an jedem ersten Samstag im Monat, von 14 bis 18 Uhr, in der Bait-ul-Hadi Moschee, Marie Curie Straße 2. Natürlich haben wir auch eine kleine Erfrischung für Sie.

● **Spanisch-Stammtisch** Tertulia in Seligenstadt ist an jedem letzten Freitag im Monat ab 20 Uhr. Info unter ☎ 0151 19167562.

● Und bitte ab sofort beachten: Mails an das Seligenstädter Heimatblatt ab sofort an **shb@stadtpost.de bis montags, 10 Uhr.**

## Sportvereinigung 1912 e.V. Seligenstadt

# 100 Jahre

---

## 1912 - 2012



Ab **199,-\***

Der BMW 1er. **Ohne Anzahlung.**



\*Beispiel Leasingangebot: BMW 116i – 5-Türer

Neuwagen; Schwarz Uni oder Alpinweiss Uni; Stoff Move Anthrazit/Schwarz; Klimaanlage; elektrische Fensterheber, Radio BMW Business CD mit MP3-Funktion, u.v.m.

Statten Sie den BMW 1er mit Ihrer Wunschausstattung zu günstigen Konditionen aus, wie z.B.:

Sitzheizung: mtl. + 4,70 Euro  
Einparkhilfe (PDC) hinten: mtl. + 6,50 Euro

\*Monatliche Leasingrate brutto: 199,- Euro; Ohne Anzahlung, Laufzeit: 36 Monate; Laufleistung: 10.000 km pro Jahr; Fahrzeuglistenpreis: 23.850,- Euro; Ein Angebot der BMW Bank GmbH; Transport und Überführungskosten in Höhe von 750,- Euro werden separat berechnet; Stand 08/2012

Effizienzklasse: C, Kraftstoffverbrauch: kombiniert: 5,5 l/100 km; innerorts: 7,1 l/100 km; außerorts: 4,6 l/100 km; CO2-Emissionen kombiniert: 129 g/km

\*\*Unabhängig der persönlichen Schadenfreiheitsklasse. Die monatliche Versicherungsprämie für Kfz-Haftpflicht und Vollkasko ist gültig für den neuen BMW 114i, 116i und 116d bei Abschluss eines BMW Plus Leasing V-Vertrages mit der BMW Bank GmbH bis 30.09.2012. Zulassung bis zum 31.12.2012. Vertragspartner und Risikoträger ist die ERGO Versicherung AG. Selbstbeteiligung: VK 1.000,00 Euro/TK 150,00 Euro.

**\*\*Optional Vollkaskoversicherung inklusive: monatlich 16,- Euro**

## Autohaus Winter

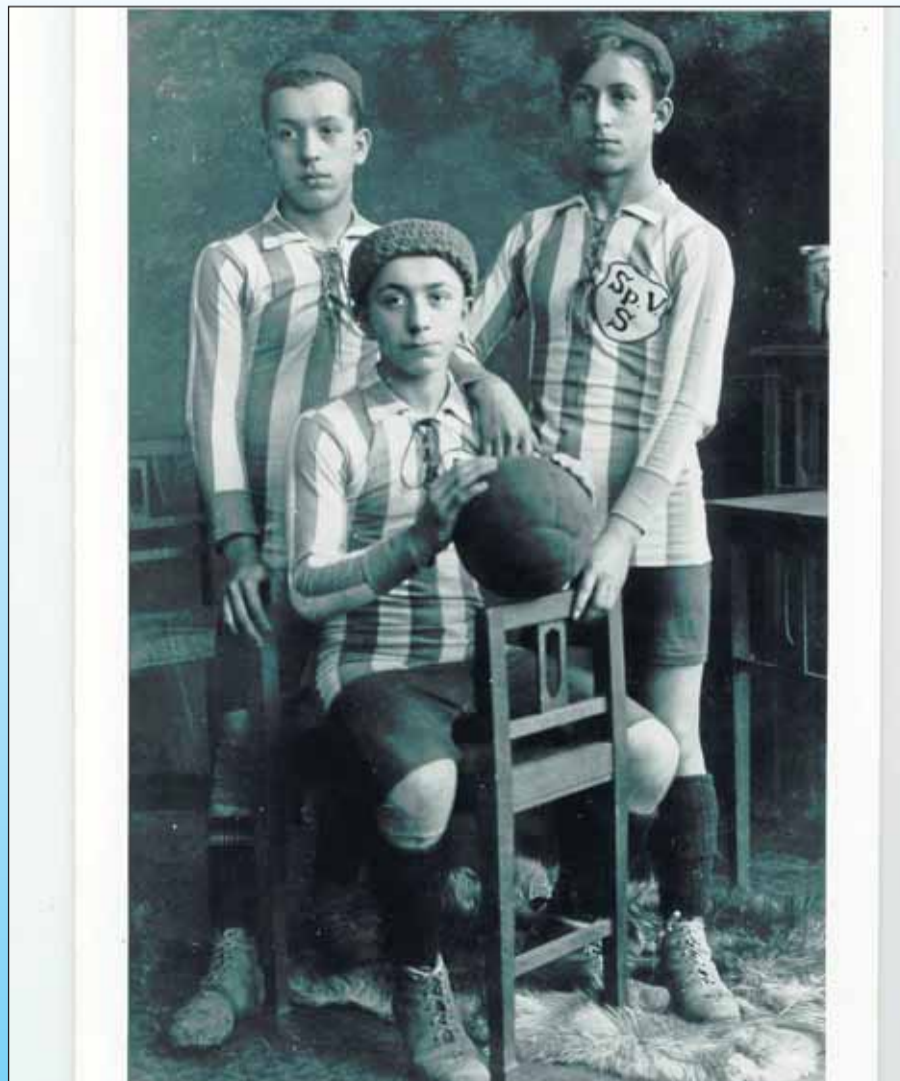
Ihr persönliches Autohaus

Autohaus Winter KG  
63165 Mühlheim, Dieselstr. 63-65  
Tel.: 06108/907-444

Winter Automobile GmbH  
63322 Rödermark, Carl-Zeiss-Straße 8  
Tel.: 06074/88699-44

Autohaus Winter GmbH  
63512 Hainburg, Dieselstr. 14  
Tel.: 06182/9599-60

Weitere Informationen unter: [www.autowelt-winter.de](http://www.autowelt-winter.de)



Sind sie nicht hübsch, die ersten Spvgg-Fußballer Seligenstadts.

Foto: Archiv

hr3-Party, Isartaler Hexen, Jagdhornbläser, 400 Bilder aus einhundert Jahren - Seligenstadt feierte seine Sportvereinigung am Wochenende. Mehr auf den folgenden Seiten des SHB.



# 100 Jahre

1912 - 2012



Ihr Immobilien-Partner...

in Seligenstadt

Immobilien & Finanzierung

**HPM**

Immobilien GmbH



Ihre Ansprechpartnerin  
in Immobilienfragen:

Mila King

Tel. (0 61 82) 8 95 94 81

[www.hpm-immobilien.de](http://www.hpm-immobilien.de)



Spielvereinigung gegr. 1912  
Seligenstadt (Hessen.)

Vor einhundert Jahren gegründet - die Sportvereinigung Seligenstadt, damals als Spielvereinigung.

Repro: beko-PR

Eine breite Palette persönlicher Entfaltungsmöglichkeiten

## 100 Jahre Sportvereinigung 1912 Seligenstadt

Ein junger Verein feiert sein 100-jähriges Bestehen. Der Höhepunkt dieses Jubiläums sind die Veranstaltungen vom 7. bis 9. September auf dem Festplatz am Main. Traditionsgemäß wird an diesen Tagen nach altem Brauch in einem großen Festzelt gefeiert. Der Kartenvorverkauf für alle Veranstaltungen ist bereits in vollem Gange. Die entsprechenden Vorverkaufsstellen finden Sie auf den Veranstaltungs-Plakaten und im Internet auf der Homepa-

ge. In den langen Jahren seines Bestehens hat sich der Verein vom reinen Fußballklub in einen vielseitigen Sportanbieter gewandelt. Heute bietet sich jeder sportinteressierten Frau, jedem Mann und jedem Kind eine breite Palette der persönlichen Entfaltungsmöglichkeiten. Im traditionell starken Fußballsegment finden Kinder ab Vorschulalter bis zu den „Alten Herren“ ihre Heimat. Wer indessen mehr in Richtung Kampf-

sport tendiert, kann sich in der Abteilung „Karate“ wiederfinden. Für die Damen bieten die Abteilungen „Aerobic“ und „Fit & Aktiv“ unter der Anleitung ausgebildeter Übungsleiterinnen individuell das passende Angebot. Bei den Männern findet man in der Seniorengymnastik „55 plus“ einen gesuchten Ausgleich. Als Abrundung des vielseitigen Angebotes bietet sich die seit Jahren sehr erfolgreiche Sparte „Triathlon und Langlauf“ an.

Die Verantwortlichen freuen sich über jeden Besucher, über Interessenten und Neuzugänge. Vielleicht besuchen Sie auch einfach nur einmal die Clubhausgaststätte am Wald. Auf der großen Terrasse lassen sich bei schönem Wetter herrlich lange Abende genießen. Nähere Informationen lassen sich auch im Internet unter der Adresse [www.spvgg-seligenstadt.de](http://www.spvgg-seligenstadt.de) nachlesen. (beko-P)



Autohaus

**Bernhard Nover**  
GmbH & Co. KG

RENAULT-VERTRAGSHÄNDLER

PEUGEOT-SERVICE-VERTRAGSPARTNER

Aschaffener Straße 145  
63500 Seligenstadt  
Telefon 0 61 82 - 2 38 21

Steildächer  
Flachdächer  
Fassaden  
Solaranlagen



**G. Bruder** GmbH

Dachdeckerei • Klempnerei

Emmastraße 17  
63500 Seligenstadt  
Tel.: 0 61 82 / 2 26 72  
Fax.: 0 61 82 / 20 07 80



- Kinderchirurgie
- Gefäßchirurgie
- Viszeralchirurgie
- Proktologie
- Handchirurgie
- Unfallchirurgie
- Arthroskopische Gelenkchirurgie
- Fußchirurgie
- Plastische Chirurgie
- Wirbelsäulenchirurgie
- Bandscheibenverfall
- Endoprothetik
- Anästhesie
- Rehabilitation
- Physiotherapie
- Sportzentrum Passgenau
- Gelenkzentrum
- in Kooperation mit dem Klinikum Offenbach
- Operative Gynäkologie

**EMMA KLINIK**  
OPERATIVE MEDIZIN  
IN SELIGENSTADT

++Medizin auf über 4000 qm ++ 2 Operationsäle ++ 13 Betten ++  
über 20 niedergelassene Ärzte - Privat und alle Kassen  
Frankfurter Straße 51 - Telefon 0 61 82 / 960-0 - Fax 0 61 82 / 96 02 51



[www.emma-klinik.de](http://www.emma-klinik.de)

# 100 Jahre

1912 - 2012



Grußwort von Landrat Oliver Quilling

## Eltern bilden das Fundament

100 Jahre Sportvereinigung Seligenstadt – das ist ein stolzes Jubiläum.

Vor 100 Jahren konnte noch niemand erahnen, dass der Sport in unserer Gesellschaft einmal die Bedeutung erlangen würde, die er heute hat. 100 Jahre Sportvereinigung stehen für solide Strukturen, für traditionelle Werte und die Idee des gemeinschaftlichen Sportlebens. Die Sportvereinigung tritt in diesem Sinne seit 100 Jahren für



Gemeinsamkeit, Toleranz, Offenheit und Fairness ein und vermittelt ihren Mitgliedern das Gefühl, zu einer Familie mit gemeinsamen Interessen und gemeinsamen Zielen zu gehören.

Sport führt Menschen zusammen, egal ob jung, ob alt, ob wohlhabend oder weniger wohlhabend, ob deutsch oder nichtdeutsch.

Außerdem: der Sport ist unverzichtbar geworden für Gesunderhalt oder Fitness und prägt zunehmend Lebensstile. Ein Fünftel aller Angebote der Vereine beziehen sich heute auf die Vermeidung, Beseitigung oder Linderung gesundheitlicher Beeinträchtigungen.

Nach Einschätzung der Weltgesundheitsorganisation sparen körperlich aktive Menschen 500 Euro pro Jahr an Kosten für das Gesundheitssystem. Volkswirtschaftler sprechen von bis zu 30 Milliarden Euro, die in Deutschland durch Sport und Bewegung eingespart werden.

Deshalb für Ihr gesellschaftliches Engagement auch ein herzliches Dankeschön.

Bei uns im Kreis Offenbach gibt es rund 330 Sportvereine. Der Breitensport bei uns im Kreis wird traditionell überwiegend durch die Vereine getragen.

Sie schaffen zum großen Teil durch eigene Sportanlagen auch die Voraussetzungen dafür, dass die Infrastruktur für die Sportlerinnen und Sportler überhaupt vorhanden ist.

Auch hierfür meinen Respekt und meine Anerkennung. Ein langer, nicht immer leichter, aber wie man nach 100 Jahren jetzt feststellen kann, erfolgreicher Weg liegt hinter der Sportvereinigung Seligenstadt.

Es begann alles mit dem Fußball. Fußball - heute noch genauso aktuell wie vor 100 Jahren, er kann genauso noch ungebrochen die Massen begeistern.

Im Laufe der Jahre kamen die Sparten Karate, Leichtathletik, Turnen und Triathlon dazu. Der Verein wurde um moderne Sportarten ergänzt und bereichert. Damit finden viele bei Ihnen die jeweils motivierende Art sich sportlich zu betätigen. Das drückt sich auch in der Mitgliederzahl aus. Zurzeit 650 und davon, was mich besonders beeindruckt, 480 Kinder und Jugendliche. Das ist im Verhältnis zur Gesamtzahl der Mitglieder eine beachtlich große Anzahl. Damit kann man klar sagen, die Sportvereinigung Seligenstadt ist trotz 100 Jahren Alter ein junger Verein.

Eine so lange Geschichte wie die der Sportvereinigung Seligenstadt wäre ohne Spielmacher im Hintergrund schlicht nicht denkbar.

In all den Jahren der Vereinsgeschichte haben sich immer wieder Verantwortliche gefunden, die getragen vom Sportgeist die Ärmel hochkriepelten und mit viel Ehrgeiz und Motivation den Sportbestand der Sportvereinigung Seligenstadt gesichert haben.

Die damit verbundenen Leistungen, aber auch das ehrenamtliche Engagement in der Zeit, gilt es im Jubiläumsjahr zu würdigen.

Ich möchte daher die heutige Gelegenheit nutzen, mich bei den Trainern, Betreuern und vielen Helfern zu bedanken, die über die Jahrzehnte hinweg ehrenamtlich den Verein zu dem gemacht haben, was er heute ist.

In diesen Dank schließe ich in besonderer Weise die Eltern mit ein, die das entscheidende Fundament des Ehrenamtes im Sportverein bilden.

In diesem Sinne wünsche ich uns allen eine schöne Jubiläumsfeier.



Ein Festzug anno 1931 bei der Spvgg. Seligenstadt.

Repro: beko-PR

**REHA-SPORT**  
Seligenstadt

REHA-SPORT Seligenstadt • 63500 Seligenstadt  
Frankfurter Straße 65 • Tel.: 0 61 82 - 78 32 460

**NEU: FPZ RÜCKENZENTRUM SELIGENSTADT**

...schießt dein Kind ein Fenster ein  
schau doch mal bei Wurzel rein.

**WURZEL**  
Fenster • Türen

Insektenschutz  
Rolladenelemente

Tel. 0 61 82/2 95 88  
Mobil 0 173/6 74 18 50  
[www.wurzel-fenster.de](http://www.wurzel-fenster.de)

Entscheidende Elemente...  
...und der richtige Partner!

HEIZUNG SANITÄR SOLAR STENGER GmbH HSS

Abt-Peter-Straße 29 • 63500 Seligenstadt  
Tel.: 06182 / 826970 • E-Mail: [stenger-hss@t-online.de](mailto:stenger-hss@t-online.de)

Öffnungszeiten: Mo - Fr 7.30 - 12.30 und 14.30 - 18.00  
Mi 7.30 - 12.30 • Sa 8.00 - 12.00

**Qualität, die man schmeckt...**

Wir stellen täglich frische Wurstspezialitäten für Sie her. Diese Qualität schmecken und bekommen Sie nur bei uns im Fleischerfachgeschäft!

Außerdem bieten wir täglich frische Salate, Mittagessen, Käse, Frischfisch und Räucherfisch.

Zudem bieten wir einen Partyservice für jeden Ihrer Anlässe!

**Schauen Sie doch mal bei uns vorbei!**

Seit 1874  
**Metzgerei Lecher**  
Feinkost & Partyservice

**Peter RÜHL**  
Stahlbau & Schlosserei  
Meisterbetrieb

Geländer <  
Treppen <  
Gitter <  
Dächer <  
Balkone <  
Carports <  
Zäune & Tore <  
Markisen <  
und vieles mehr <

Ein Highlight für Ihr Zuhause

Fritz-Reuter-Straße 13  
63500 Seligenstadt  
Tel: 06182 - 29 789  
od. 06182 - 92 47 07  
Fax 06182 - 89 91 11  
Email: [info@schlosserei-ruehl.de](mailto:info@schlosserei-ruehl.de)

Meisterliche Ideen aus Metall & Stahl

**ALTE LEIPZIGER HALLESCHER**

**Versicherungsbüro H.P. Friedrich**

Versicherungen • Kapitalanlagen • Finanzierungen

Bahnhofstraße 40, 63500 Seligenstadt  
Tel.: 06182-895940; Fax: 8959477  
[friedrich@versicherungsbuero-friedrich.de](mailto:friedrich@versicherungsbuero-friedrich.de)

Geschäftszeiten:  
Montag - Donnerstag 09:00 Uhr - 12:30 Uhr  
Nachmittags 14:30 Uhr - 18:00 Uhr  
Freitag 09:00 Uhr - 16:00 Uhr

Unsere Versicherungen und Finanzdienstleistungen sind »ausgezeichnet«!  
Nutzen Sie unsere erstklassigen Angebote zu Ihrer finanziellen Absicherung und privaten Vorsorge.



# 100 Jahre

1912 - 2012



**NEU**  
JETZT  
PROBIEREN –  
DAS ISOTONISCHE  
HEFEWEIZEN  
ALKOHOLFREI!  
**Glaabsbräu**  
Frischer Genuss seit 1744.

**Alles unter einem DACH ....**  
**Unser Sortiment:**  
Farben  
Bodenbeläge  
Sonnenschutz  
Tapeten  
Malerzubehör  
Werkzeuge  
**Unseres Leistungen:**  
Malerarbeiten  
Bodenverlegung  
Tapezierarbeiten  
Verputzarbeiten  
Montagearbeiten  
Dienstleistungen

Frankfurter Straße 25 · 63500 Seligenstadt · Telefon: 06182-826287 · Fax: 826288  
E-Mail: [info@tapetenwechsel-raumgestaltung.de](mailto:info@tapetenwechsel-raumgestaltung.de)

**RICHARD SPREY**  
BAUUNTERNEHMEN GMBH  
**Hoch · Tief · Betonbau**

63500 Seligenstadt · Dieselstr. 10 · Tel. 0 61 82 - 2 85 63  
[kontakt@sprey.de](mailto:kontakt@sprey.de) · [www.sprey.de](http://www.sprey.de)

**SKH**  
**SIMON**  
SIMON KUNSTSTOFF- UND HOLZWERKSTÄTTEN  
**Fenster  
Rollläden  
Haustüren  
Sonnenschutz**

Schulstraße 26 • 63533 Mainhausen  
☎ 0 61 82 / 89 53 0 • e-mail: [info@skh-simon.de](mailto:info@skh-simon.de)

Ihr freundschaftlicher Druck- und Medienpartner in der Region

**KÜMMEI KG**  
Druckerei

Offenbacher Landstraße 29 · Telefon (06182) 44 65  
63512 Hanburg/Hainstadt · Telefax (06182) 44 26  
[info@kummel-druckerei.de](mailto:info@kummel-druckerei.de)  
[www.kummel-druckerei.de](http://www.kummel-druckerei.de)

Grafik & Design  
Neue Medien  
Druckvorstufe  
Digitaldruck  
Offsetdruck  
Wetterverarbeitung  
Mailings  
Großformatdruck

**Herzlichen Glückwunsch**  
Das Seligenstädter Heimatblatt  
und die Offenbach-Post  
gratulieren ganz  
herzlich zum  
100-jährigen  
Jubiläum.

**MEDIENGRUPPE  
OFFENBACH-POST**  
[www.op-online.de](http://www.op-online.de)

## hr3-Party, Isartaler Hexen und Fackelträger der Feuerwehr

**DREI TAGE LANG** feiert die Sportvereinigung Seligenstadt am Wochenende ihren 100. Geburtstag und das Programm sieht einige Highlights vor, natürlich angeführt von der hr3-Party am Freitag und den „Isartaler Hexen“ am Samstag (Achtung: die Veranstaltung ist bereits zu 80 Prozent ausgebucht!). Hier ein Überblick über das Programm im Festzelt am Main:

Freitag ab 19 Uhr Einlass, ab 20.30 Uhr hr3-Party.

Samstag ab 18 Uhr Einlass, ab 19 Uhr „die seriöse Schobbejescher“; um 19.30 Uhr Bieranstich durch den Festpräsidenten Robert Glaab, ab 20 Uhr „Isartaler Hexen“.

Sonntag ab 11 Uhr die drei Seligenstädter Gesangsvereine: Germania 03, TGM Seligenstadt, Gesellschaft der Freunde, die Seligenstädter Jagdhornbläser; ab 13 Uhr Simon Wehner; auf dem Außengelände, Fahrzeugschau und Jugendabteilungen der freiwilligen Feuerwehr, DLRG, DRK, THW und die Po-

lizei. Zusätzlich das Spielmobil der Stadt Seligenstadt; um 16 Uhr Eintreffen des Gespanns der Glaabsbräu; ab 16.30 Uhr Blech & Co.; etwa 21.30 Uhr der große Zapfentreich gespielt durch das Musikcorps der TGS Seligenstadt, begleitet von Fackelträgern der freiwilligen Feuerwehr Seligenstadt.

Während des gesamten Tages große Ausstellung mit über 400 Bildern aus 100 Jahren Sportvereinigung Seligenstadt.

Seit 1913 ist der Verein an der Zellhäuser Straße behei-

matet. Zu Beginn war das Gelände gepachtet, erst 1955 wurde es vom Verein gekauft. Die Mitglieder sind sehr stolz auf ihr Gelände, auf den gepflegten Platz und auf das große, funktionale Vereinsheim. Man muss lange suchen, um im Umkreis Vergleichbares zu finden. Alles wird gepflegt und getragen vom Engagement und von der Eigeninitiative der Mitglieder.

Vieles mehr lesen Interessierte auf der Homepage des Vereins unter [www.spvgg-seligenstadt.de](http://www.spvgg-seligenstadt.de) (beko-PR)



Die Spvgg.-Meisterteam beim jüngsten Aufstieg in die Kreisoberliga.

Foto: Archiv

**VERLOSUNG**  
hr3-Party und die Isartaler Hexen stehen im Blickpunkt. Das SHB verlost jeweils drei mal zwei Eintrittskarten an diejenigen, die am Freitag, 7. September, zwischen 11 und 11.30 Uhr zuerst anrufen unter 06182 929823 und wissen, wie alt die Sportvereinigung Seligenstadt wird.

## Aus der Chronik der Sportvereinigung Seligenstadt

100 Jahre Geschichte der Sportvereinigung Seligenstadt  
12. Mai 1912  
Gründung im Gasthaus „zur Linde“ am Kapellenplatz unter dem Namen „Spielvereinigung Seligenstadt“  
1913  
Pachtung des Geländes an der Zellhäuser Straße  
Aufnahme in den Süddeutschen Fußballverband  
1925  
Zusammenschluss mit der Fußballabteilung der TGS  
1926  
Umbenennung in „Sportvereinigung Seligenstadt“  
1938

Unter politischem Druck  
Zusammenschluss mit der TGS und der TGM zum Verein für Leibesübungen Seligenstadt  
1946  
Gründung der Sportgemeinschaft Seligenstadt gemeinsam mit der TGS  
1948  
Trennung von der Sportgemeinschaft und Wiederaufstellung der Sportvereinigung  
1955  
Kauf des Sportplatzgeländes an der Zellhäuser Straße  
1963  
Baubeginn für das Vereinsheim

Gründung der Abteilungen Kegel und Tischtennis  
1972  
60-jähriges Jubiläum mit Sepp Herberger  
1975  
Einweihung des neuen Sportplatzes in Anwesenheit von Helmut Schön  
1980  
Gründung der Abteilung Karate  
1986  
Erweiterung des Clubhauses  
Gründung der Abteilung Laufen  
1990  
Gründung der Abteilung Aerobic

1991  
Neubau der Toilettenanlage  
Erweiterung der Abteilung Laufen zur Abteilung Triathlon  
1992  
Aufstieg in die Landesliga Süd  
2002  
Gründung der Abteilungen Schwimmen, Radfahren und Bauchtanz  
2010  
Neue Heizungsanlage mit Solarenergie  
Pflasterung der Außenanlagen  
2011  
Aufstieg in die Kreisoberliga

**NEU**  
JETZT  
PROBIEREN –  
DAS ISOTONISCHE  
HEFEWEIZEN  
ALKOHOLFREI!  
**Glaabsbräu**  
Frischer Genuss seit 1744.

**NEU**  
JETZT  
PROBIEREN –  
DAS ISOTONISCHE  
HEFEWEIZEN  
ALKOHOLFREI!  
**Glaabsbräu**  
Frischer Genuss seit 1744.

**Reparaturservice & Elektroinstallationen aller Art!**  
Kühlschränke · Waschmaschinen · Trockner  
Elektroherde · Spülmaschinen · u.v.m.  
**Wir reparieren für Sie zuverlässig und schnell!**

**STEFAN WEITZ**  
ELEKTROMEISTER  
Frankfurter Straße 55 · 63500 Seligenstadt · Telefon 0 61 82 / 2 81 49

# Apfel bis Riesenkürbis

**Klein-Welzheim (beko)** – Zu ihrer Ausstellung aus Anlass des 45-jährigen Bestehens lädt am Sonntag, 16. September, von 10 bis 18 Uhr die Obst- und Gartenbaugemeinschaft Klein-Welzheim im Bürgerhaus Klein Welzheim (Hauptstraße 18) alle Interessenten ein. Von Apfel über Riesenkürbis bis hin zu Zinnie gibt es alles zu sehen, was in Klein-Welzheim angebaut wird. Ab 14 Uhr laden die Gärtnerinnen zur Kaffeestunde mit einer großen Auswahl hausgemachter Kuchen ein und freuen sich auf viele Besucher. Der Eintritt ist frei.

# Yoga mit dem Stuhl

**Seligenstadt (red)** – Speziell für Menschen mit Bewegungseinschränkungen bietet die Namasté-Yogaschule Seligenstadt einen neuen Zehn-Wochen-Kurs an. Beginn von „Yoga mit dem Stuhl“ ist heute, 17 Uhr. Infos unter ☎ 0176 99630643.



Die Einweihung des neuen Gebäudes der Seligenstädter Emma-Schule sowie das sich anschließende Schulfest standen im Blickpunkt am vergangenen Samstag in der Einhardstadt. Begeistert war der Nachwuchs natürlich auch von der Luftballonaktion, bei der sich die Besucher auf dem Innenhof versammelten. Das neue Gebäude stand dann im Blickpunkt von vielen Besichtigungen.

Foto: Hampe

## Ausstellung in Froschhausen

# Rückblick auf 700-Jahrfeier

**Froschhausen (bo)** – Der Arbeitskreis Heimatgeschichte im Vereinsring Froschhausen lädt alle Mitbürgerinnen und Mitbürger sowie Gäste aus der Region zu seiner achten Ausstellung ein. In diesem Jahr sind die Themen der Ausstellung zum einen „Rückblick auf die 700-Jahrfeier im Jahr 1987“ und „Ortsansichten von Froschhausen früher und heute“. Vereinsringvorsitzender Frank Lortz weist darauf hin, dass sich die Aktiven im Arbeitskreis Heimatgeschichte wie in der Vergangenheit wieder viel Mühe gegeben haben, eine sehr attraktive Ausstellung auf die Beine zu stellen. Von Samstag, 8. September, bis Samstag, 15. September, können sich alle Besucher im alten Rathaus in Froschhausen eingehend informieren. Die Eröffnung ist am Samstag, 8. September, um 14 Uhr im Innenhof des alten Rathauses. Der Arbeitskreis Heimatgeschichte im Vereinsring Froschhausen besteht jetzt seit elf Jahren. 20 Mitarbeiter treffen sich zu monatlichen Sitzungen im alten Rathaus in Froschhausen. Hermann Ditzinger und Hans Zilch sind die Ausstellungsleiter, den Vorsitz im Arbeitskreis hat der Vereinsringvorsitzende Frank Lortz und die Koordinations übernimmt der stellvertretende Vereinsringvorsitzende Volker Horn. Die Ausstellung ist am Samstag von 14 Uhr bis 18 Uhr, am Sonntag, 9. September von 10.30 Uhr bis 18 Uhr und danach in der gesamten Woche jeweils von 15 Uhr bis 18 Uhr und am Dienstag auch abends geöffnet. Für eine ansprechende Bewirtung mit Kaffee und Kuchen sowie mit kalten Getränken sorgen die Verantwortlichen des Arbeitskreises Heimatgeschichte. Neben den vergleichenden Ortsansichten von Froschhausen sind auch Luftaufnahmen zu sehen, die ganz aktuell in den letzten Monaten aufgenommen wurden. Der Vereinsring Froschhausen würde sich sehr freuen, wenn auch diese 8. Ausstellung gerade im Jubiläumsjahr „725 Jahre Froschhausen“ auf große Resonanz bei der Bürgerschaft treffen würde. Ende Oktober organisiert der Arbeitskreis Heimatgeschichte dann die nächste Zeitzeugenveranstaltung, organisiert von Hermann Ditzinger. Sie steht unter der Thematik „Froschhausen in den 50er und 60er Jahren“. Im Mai 2013 soll der 3. „Historische Friedhofsgang“ des Arbeitskreises stattfinden.

## Ihr Draht zum Heimatbatt:

☎ 92 98 29

## Führung durchs Gebälk von St. Nikolaus am Tag des Denkmals

# Der Kirche aufs Dach steigen

**Klein-Krotzenburg (red)** – Der St. Nikolaus-Kirche einmal aufs Dach steigen. Das ist am Sonntag, 9. September, sogar auf Einladung der Klein-Krotzenburger Pfarrgemeinde möglich. Um 15 Uhr beginnt eine Führung durchs eindrucksvolle Gebälk unter Leitung von Zimmermeister Frank Euler. Die Gemeinde St. Nikolaus beteiligt sich damit am lan-

desweiten „Tag des offenen Denkmals“, der in diesem Jahr unter dem Motto „Holz“ steht. Der mächtige Dachstuhl von St. Nikolaus stammt aus dem Jahr 1989. Damals wurde die barocke Pfarrkirche nach einem verheerenden Brand wieder aufgebaut. Das Feuer, das 1988 in der Nacht vom 10. auf den 11. März wütete, zerstörte das

komplette Mittelschiff der St. Nikolaus-Kirche. Als der brennende Dachstuhl einstürzte, gingen damals alle Altäre, die Heiligenfiguren, die Kanzel und die barocke Orgel in Flammen auf. Das neue Dachgestühl zimmerte die Klein-Krotzenburger Firma Euler, deren Chef Frank den Teilnehmer am kommenden Sonntag führen wird.



Zu einem „Tiroler Abend“ lud der Freundeskreis Liebfrauenheide Klein-Krotzenburg ein in die Kreuzburghalle und die Beteiligung der Bevölkerung war immense. Nach den „Original Hainburgern“ als Vorgänger präsentierten sich die „Original Zillertaler“ und viele Tanzbeine wurden geschwungen.

Foto: Hampe

# Ihre Fachbetriebe im Ostkreis von A-Z

<h3>Aquaristik- und Teichbedarf</h3> <p><b>Teichpoint</b> Lagerverkauf Gartenteichbau Aquaristik + Zoo Beratung &amp; Verkauf www.teichpoint.de</p>	<h3>Asiat. Küche</h3> <p><b>ASIA-MEKONG</b> Feiern Einmalig in Seligenstadt und Umgebung Partyservice VIETNAM - CHINA - THAILAND frisch - schnell - preiswert Seligenstädter Straße 72 Seligenstadt-Froschhausen Tel. 06182 / 78 38 62 Di.-So. u. Feiertage 11.30 - 15.00 u. 17.30 - 23.00 Uhr • Montag Ruhetag</p>	<h3>Fußpflege</h3> <p><b>Fußpflege Ott</b> Fußpflege Fuß-french Fuß-Entspannungsmassage Dagmar Ott • Ellensestraße 17 Seligenstadt • Tel. 06182/89 78 16</p>
<h3>Gartenbau</h3> <p>info@lustaufgarten.de Geprüfter Fachbetrieb PLANUNG BERATUNG PFLEGE TEICHBAU FÄLLUNG SANIERUNG NEUANLAGEN BAUTENSCHUTZ PLASTER · ZAUN 061 82-2 94 86 Fax 89 52 47 01 72-9 31 65 52</p>	<h3>Gastronomie</h3> <p><b>GASTSTÄTTE GÄRTNERRUH</b> Donnerstag Schnitzeltag <b>Rinderschnitzel</b> mit Pommes und Pilzpferrahmsoupe p.P. € 7,50 Auf Ihren Besuch freuen sich Irma, Gerhard und Team Am Eichwald, Tel. 06182 - 36 96, Montag Ruhetag</p>	<h3>Gastronomie</h3> <p><b>Elmar Gehrig</b> Gaststätte "Zur Traube" <b>Klein-Welzheimer Kerb</b> 7.-10. September ab 11.00 Uhr Sa. Zünftiger Frühschoppen So. Kerbraten u.v.m. Mo. Kesselfrisches Wellfleisch, Schlachtplatte u.v.m. Wessemmer Straße 8 • 63500 Seligenstadt Tel: 06182/3684 • www.partyservice-gehrig.de</p>
<h3>Kaminöfen</h3> <p><b>NEU Kaminöfen</b> 2 - 4 kW Rohrstutzen Ø 120 Fachgeschäft Eginhard Winkler Kapellenstr. 14-15 • 63500 Seligenstadt Telefon 06182-22524</p>	<h3>PC-Technik</h3> <p>www.DerPcTechniker.com 0172 - 57 93 593 Der Computer Notdienst 6 Tage die Woche, Mo-Sa, 8-20 Uhr für Sie erreichbar! Für Privat- und Geschäftskunden Vorortservice, Hol- und Bring-Service www.DerPcTechniker.com mailto: Michael.Schleiss@DerPcTechniker.com</p>	<h3>Polsterei</h3> <p><b>HERBERT J. LÖWE</b> Werkstätte für traditionelles Polstern Breslauer Straße 1 63500 Seligenstadt Mobil: 0177.9123012 Tel./Fax: 06182.22598</p>
<p>Bringen Sie <b>FARBE</b> in Ihre <b>WERBUNG</b></p>	<h3>Sanierung</h3> <p>seit 1988 <b>Seitz Sanierungstechnik</b> Balkon &amp; Terrassensanierung Natursteinspachtelung mit flüssigem Kunststoff Informieren Sie sich unverbindlich Am Reitpfad 23 63500 Seligenstadt Tel.: 06182-66140 Fax: 06182-60727 info@fussbodenbau-seitz.de</p>	<p>Bringen Sie <b>FARBE</b> in Ihre <b>WERBUNG</b></p>